

# La Voz de Sarandí

PERIODICO SEMANAL, LITERARIO, NOTICIOSO Y COMERCIAL

Sarandí Grande, 20 Junio de 1908

Este periódico aparece los días Sábados

AÑO I Núm. 44

La correspondencia se dirigirá al nombre del Administrador.

ORGANO Defensor de los intereses Locales

Se reciben avisos y solicitudes en la Administración.

**SUSCRIPCION**  
 Por un mes ..... \$ 0.50  
 Semestre adelantado ..... \$ 2.50  
 un año adelantado ..... \$ 5.00

Se publicará gratuitamente, todo escrito que revista formas cultas y sea de interés general. No se devuelven los originales.

Director: *Augusto I. Icazuriaga*  
 Administrador: *Fernando Hacer Pinto*

**LA VOZ DE SARANDÍ**  
 Sarandí Grande, Junio 20 de 1908

## “LA UNION HACE LA FUERZA” Y LA SOLIDARIDAD Es la base principal del progreso

Cada paso en la marcha de una asociación particular, sea esta poco o muy numerosa, estriba en la unión de los asociados en la conformidad mutua antes de adoptar cualquier medida que podrá ser motivo de retroceso si no cuenta con la aprobación de todas ó la mayoría de las partes cuanto será beneficiosa si es resultado de la armonía y el acuerdo.

La discordancia es la fuerza centrífuga de las asociaciones; es la que tiende á la disgregación de los componentes y los obliga á mantenerse alejados del progreso; esto entorpece el adelanto colectivo porque es preciso entonces luchar interior y exteriormente. Por el contrario, la concordia mantiene fuerte lazos y es fácil prosperar sin resistir otros empujes que los del medio externo.

Exactamente lo mismo pasa en los centros de población; el adelanto de ellos es tanto ó más creciente cuanto más se acercan todos en la marcha; el avance estriba especialmente en ciertas condiciones de solidaridad y apoyo sin las cuales fue imposible alcanzar uno ú otro resultado decisivo de progreso.

Y estas consideraciones tan preliminares, puesto que á nadie pueden ocultarse por lo sencillas, nos han sugerido ciertos hechos que nos con asombro y contrariedad he-

mos podido notar en una población tan simpática y floreciente como Sarandí Grande!

No sabemos á que atribuirlo; no por cierto á la ignorancia de los perjuicios que acarrearán estas desuniones; tal vez á que el pueblo es nuevo?

Hay por eso acaso esas animosidades tontas que no tienen cabida donde el desarrollo de la vida comercial y social es más amplia? ¿Es rivalidad? Consideramos causas muy triviales para que deban anteponerse á la realización de un bien general.

Se lanza una iniciativa? antes de estudiarla y cersiorarse si importará un beneficio, se averigua quien es el autor. Si él es ó nó del agrado de los demás la iniciativa merece acogida ó desprecio. Esto es proceder muy individualmente; hay que trabajar por el elemento, como por el porvenir del conjunto, algo más de generosidad, sacrifiquense ciertas renillas que pueden ser todo lo justas que se quiera, pero no tan importantes que no se puedan, posponer al bien colectivo.

Lo repetimos una población tan próspera como esta lo sería más si dejara de lado esas cuestiones tan baladíes pero que alcanzan á detener la marcha de la prosperidad.

«La unión hace la fuerza». Y nosotros agregaremos: La solidaridad es la base principal del progreso.

### En la calle

Había pasado la noche acurrada en el umbral de la puerta de un lugar azotándole continuamente ventisca el rostro, mal cubierto con una manta agujereada. La noche había sido larga, inter-

minable, y más de cuatro veces, tarareando una copla popular, tuvo que levantarse á pasear por la acera pisando fuerte, para desentumecer sus pies, insensibles por el frío. Después volvía á aquel hospitalario rincón y se quedaba dormido con ese sueño del cataléptico; una

especie de marco producido por la falta de color en la sangre.

Cuando junto á él pasaba el sereno gruñía alguna palabra de desprecio y hubiera arrojado de aquel sitio al pobre muchacho, sin compadecerse de él, de no abrigar el temor de que la resistencia del desamparado le hiciera perder algún tiempo que necesitaba para dar algunas cabezadas en uno de los más confortables portales de la ciudad.

Amanecía, con ese amanecer perezoso y horriblemente frío del invierno; levantose el chicuelo dirigiendo al cielo una mirada suplicante, esperando el sol que no llegaba para templar su enervado organismo, y marchóse á la plazuela inmediata, atraído por el rumor de la ciudad que se desperezaba y comenzaba á recobrar la animación y vida ordinarias.

Como si el frío de la noche hubiera congelado el corazón de las gentes, nadie, nadie reparaba en el aterido chicuelo; nadie le tendía una mano cariñosa y compasiva, calmando el desfallecimiento de su estómago.

Los porteros que abrían las puertas de sus comercios; los vendedores ambulantes, los agentes del orden público, todos los que por necesidad madrugan, parecían al muchacho seres de cartón piedra, sin alma, que se movían por un resorte, sin tener dentro sentimientos nobles y generosos.

El sol más compasivo, abriéndose camino por entre las densas nubes que cubrían el cielo, envió á la tierra un rayo de oro que envolvió al muchacho, á tiempo que en uno de los balcones aparecía una lindísima joven que sacaba á tomar el sol á un canario, encerrado en dorada jaula, entre cuyas alambres había puesto aquellas manos primorosas, terroncitos de azúcar y biscochos para el pajarillo.

Colocóse el muchacho bajo el balcón recibiendo las caricias del astro del día y el canario, jugueteando con el pico, echó al suelo los biscochos con que le obsequiaba su hermosa dueña.

Cogiólos el desarrapado muchacho como codiciado manjar que le llovía del cielo, y desentumecidos sus músculos por las caricias del

sol, echó á correr más alegre que una pascua y casi satisfecho de la vida, sin maldecir á una sociedad que niega el pan y el abrigo á los hombres y concede golosinas á los canarios.....

J. Rodao.

### Nuestras correspondencias

#### Una visita á Sarandí Grande

Llegamos al progresista y alegre pueblo con cuyo nombre encabezamos estas líneas, — en viaje de placer, abriendo así un paréntesis á nuestra monótona vida.....

Después que le hubimos recorrido en parte y departido con algunas amabilísimas personas, manifestaron que Sarandí contaba con una banda y que debutaba ese mismo día.

Alegros grandemente tal noticia, pues no esperábamos tanto progreso; — y en verdad nos sorprendió al significarnos que la tal banda, se haría oír teniendo solamente *veinte y cinco días de ensayo*; formada con elementos ajenos en un todo al arte musical — lo que es *troppo forte*.

A no ser por que todo ello se nos aseguró por personas de respetabilidad, lo decimos con la franqueza que no es característica, — jamás lo hubieramos creído.

Y es así — Sólo dimos crédito á la noticia, entonces y cuando la mencionada banda hizo oír los primeros acordes de una marcha, no pudimos por menos que dejar escapar un estruendoso *bravo* muy propio de nuestro entusiasmo de *amateurs*.

Más tarde, — frente al renombrado Hotel Pujana — dió la banda una retreta, tocando parte de «Rigoleto» (la dona é móvile) y de «Traviala» (el brindis).

Nuestro entusiasmo sobrepasó de punto, — y á nuestros entusiastas *bravos*, unimos, sin podernos contener — frenéticos aplausos.

Declaramos sinceramente, que si el maestro Ridolfi con elementos ajenos en un todo al arte musical ha podido en el brevísimo espacio de veinte y cinco días formar y hacer tocar en público á la expresada banda, dentro de un par de meses,

**JOSÉ SANNA**

Dentista

Consultorio en Florida: Ituzaingo 71  
Sarandí: Hotel Pujana  
desde el 22 al 30 de cada mes.

puede facilmente figurarse cualquier de lo que será capaz.

Que el señor Ridolfi entiende el arte musical, no cabe ninguna duda; que sabe enseñar, de ello se da cuenta todo el que como nosotros está acostumbrado a oír a maestros de alto vuelo y de... sonadas cam pautas.

¡Bien por el progresista vecindario de «Sarandí Grande» y por el maestro Ridolfi!

Avanti, é siempre avanti!  
Así progresan los pueblos.

E \*\*\*

**La Plaza Pisón**

Sabemos que don Estanislao S. Pisón, apoderado general de la sucesión Pisón, se ha presentado a la Municipalidad, ofreciendo la escrituración del terreno para la plaza.

Según informes que tenemos, el señor Pisón impone algunas consideraciones para hacer la donación y entre estas condiciones, se cuentan las siguientes:

Conservación de los nombres que tienen las calles del lado norte de la vía y del nombre de «Plaza Pisón» con que siempre se ha denominado a este terreno.

Continuación del macadam en la calle «Treinta y Tres» entre las calles de la Estación y Logroño.

Quitar el camino que atraviesa en la línea diagonal, las manzanas número 32 y 31.

Y que el terreno donado sea siempre utilizado como plaza pública.

Oportunamente emitiremos nuestro juicio, sobre las condiciones precedentes.

Por ahora, nos limitaremos a decir que la plaza pública es indispensable, cueste lo que cueste.

**CONCURSO INFANTIL**

Consecuentes con la promesa que hicimos desde estas columnas hoy abrimos un nuevo concurso en el que podrán tomar parte niñas y niños de esta localidad, Puntas de Maciel y Geñi y cuya edad no deberá pasar de 15 años.

Nos guía el propósito de estimular a la infancia a iniciarse en estos torneos tan provechosos que les enseñan a conocer y apreciar el valor del trabajo intelectual.

He aquí las bases que proponemos:

1.º El tema a desarrollarse será: «18 de Julio de 1830».

2.º Los trabajos deberán ser firmados por el autor el que indicará su edad y clase a que pertenezca en caso de ser alumno de alguna escuela.

3.º Las composiciones deberán ser remitidas a la redacción de este periódico bajo sobre cerrado.

4.º El trabajo que a juicio del jurado merezca la más alta clasificación obtendrá como premio un ál-

bun para composiciones en el que se transcribirá la composición premiada con el fallo y firma del jurado.

5.º El plazo para la presentación de los trabajos empieza desde el día de la fecha y terminará el 11 de Julio próximo.

6.º Este periódico en su número del día 18 de Julio publicará la composición vencedora así como el fallo pronunciado por el jurado. Sarandí Grande, Junio 13 de 1908. La Redacción.

**SECCION NOTICIOSA**

**Importante operación**

El señor Manuel Usos acaba de vender la estancia que posee en Chamangá, departamento de Flores que se compone de 960 hectáreas. El comprador es el hacendado don José Bethancourt y el importe de la operación asciende a más de setenta mil pesos, pues también se comprenden en la venta, los ganados del establecimiento.

La escritura respectiva fué autorizada en Montevideo por nuestro compañero de tareas el escribano Angel C. Asuaga.

**El dentista Sanna**

Hacemos saber al público que de acuerdo con lo que establece el aviso inserto en otro lugar, el 22 del corriente, salvo alguna contradicción estará en esta localidad el aventajado dentista señor José Sanna.

Conque prevenidas quedan aquellas personas que tengan necesidad de utilizar sus servicios.

**La Comisión Auxiliar**

La Comisión Auxiliar ha trasladado sus oficinas al amplio local que ocupó anteriormente el señor Briza frente a la plaza de la Estación del F. C. C.

**La Oficina de Rentas**

El diputado por este departamento señor Ignacio C. de Sierra con el fin de presentar a la Cámara la exposición de motivo que ha de acompañar al proyecto creando la Oficina de Rentas en este pueblo, se ha dirigido al director de este periódico solicitando algunos datos, que le han sido remitidos de inmediato.

**A quien corresponda**

Llamamos la atención de quien corresponda a propósito del abuso que se viene cometiendo por parte de algunos carreros, que para descargar los frutos que conducen atraviesan las carretas en lo ancho de las calles obstruyendo de esa manera el tránsito público.

**La Comisión de Beneficencia.**

—De un momento a otro se convocará a una asamblea a los socios de esta filantrópica sociedad con el fin de dar cuenta del estado de la asociación y proceder al nombramiento de la nueva comisión.

**Sin alcalde**

Hace ya tiempo que manifestamos los inconvenientes que venía ofreciendo al público, la ausencia del Teniente Alcalde de este distrito,

la necesidad de subsanar el mal —Pues bien, hasta la fecha las cosas continúan en el mismo estado a pesar que las autoridades judiciales tienen conocimiento del hecho. Esperan que se hable más claro?

**Policiales**

Se ha hecho cargo de la nueva Comisaría en Goñi, el Sargento Mayor don Domingo Fernandez. Con tal motivo el 2.º comisario señor Vidal que se hallaba destacado en aquel punto ha pasado a prestar servicios en este pueblo.

**Tren de excursión a Durazno**—Con motivo de las fiestas que en honor al patrono de San Pedro se celebrarán en la Ciudad del Durazno los días 28 y 29 del corriente, el día 28 correrá desde Central un tren expreso que hará estaciones en las Piedras, Canelones, Santa Lucia, Florida y Sarandí Grande—los boletos desde este último punto cuestan de 1.ª ida y vuelta \$ 2,00 y de 2.ª \$ 1,50

En otro lugar publicamos el aviso respectivo.

**VIDA SOCIAL**

*Maric Adelaida*

Me pregunta Vd. que hacer después de la decepción sufrida? Mi humildísima opinión no es otra que olvide Vd. esas tonterías. ¿Una decepción? Si a cada paso las recibimos! Busque Vd. una persona sincera capaz de comprenderla y riase de lo demás.

*Crisantema*

Le parece a Vd. que es una infirmitad aquello de los medallones aparecidos en cierto colega?

Olvida Vd. que la vida es corta, tanto más corta cuanto que ya la ha vivido mucho... mas que Vd. y que yo el inspirado siluetista! Es preciso divertirse, no todo ha de ser seriedad como Vd. cree. Y además para cuando queda eso que llamamos igualdad social?

*Desheredada*

Con que tienen gella los números de lotería que se compran en Sarandí? y que hace que no compra en otro lado para convencerse si la gella la tiene Vd. ó los números?

*Primavera*

Con qué le alegra la noticia de que «La Voz de Sarandí» aumentará de formato y que la sección sociales estará más interesante porque a la vez reproducirá algunas instantáneas? Pues aunque peque de egoísta diré a Vd. que no estoy muy conforme con la innovación a introducirse—¿Las causas?—no son otras que esta sección me llevará más tiempo y para mí el tiempo...es oro.

*Maruja*

Con que le parece a Vd que por algo se está de acuerdo con aquello... de no publicar la lista de los noviazgos de San Juan? Es Vd. muy maliciosa... y ha comprendido el alcance de la sátira.

**ROYAL**  
Peluquería y Perfumería  
172 B E 201  
José Rodríguez Cruces  
Servicio esmerado é higiénico  
Surtido en Perfumería de los mejores y acreditados fabricantes.  
AVENIDA GENERAL ARTIGAS  
Sarandí Grande

En nuestro tarjetero Rogelio P. Zamit y Domingo M. de Zamit participan a Vd. su efectuado enlace y ofrecen su casa. Castro Depto. de Florida.

Visita oficial Sabemos de buena fuente que muy en breve hará su primer visita oficial a una distinguida niña de San Fructuoso el estimable joven Eduardo Müslera Searone.

Viajeros Con motivo de visitar a sus numerosas amiguitas, estuvo en esta simpática morochita Josefa Aramburú, hija de nuestro estimado amigo el comandante Aramburú.

—Tuvimos el mayor gusto de recibir la visita del buen amigo don Francisco B. Martínez.

—También nos visitó el hacendado don Manuel Perez.

—Estuvieron en la localidad los señores Asunción Pereyra y Isidro Zamudio.

—Después de una estadía de varios días en la capital ha regresado nuestro querido amigo el escribano señor Angel C. Asuaga.

—Para la capital se ausentaron los señores Manuel Perdomo y Francisco Martinez Vuelta.

—Regresó a Isla Mala la señorita Petrona Iglesias hermana de nuestro amigo Don Isaac Iglesias Jefe de la estación del Ferro Carril Central de aquel paraje.

—Regresó de la capital el farmacéutico don Ildemaro Ribas.

—Visitaron el pueblo los señores Eusebio Sastre, Juan C. Sastre y Enrique Gil.

*Manos femeninas*

¡Oh, suaves manos, manos femeninas! os amo porq' sois mis bienhechoras desde la cuna hasta las negras horas en que siento las zarpas masculinas. Oh, suaves manos, manos femeninas!

Las de mi tierna madre eran divinas la de mi hermana, encantadoras y mas tarde, aún gocé con las traidoras que enterraron en mí sus uñas fieras. Oh, suaves manos, manos femeninas!

Cuando lloré, secó mi llanto alguna siempre una diestra de mujer pitagórica me brinda un bien: hoy es la de mi (espero) la q' en mi huerto poda las espigas.

Mi vida avance con igual fortuna: peine mi niña mi cabeza cana, y que cerréis mis párpados melancólicos. Oh, suaves manos, manos femeninas!

Manuel S. Pichardín.



**Aviso**—Rogamos á todas aquellas personas que tengan cuentas pendientes con esta administraci6n que pasen á cancelarlas dentro del m6s breve tiempo posible.

**Pedimento**—Se vende 61 12 hect6reas de campo flor, aparente para agricultura. Esta situado á 3 leguas de Sarandí - aguadas perma nentes, bien alambrada y titulos sa nados. Para tratar 6 informes dirí jense á esta Administraci6n.

**Aviso**—Se venden 40 vacas pam pas de 1/2 sangre y 100 borregos merinos de dos dientes y dientes de leche, para tratar con Secundino Hern6ndez en Castro.

**Ferro C. C. del Uruguay**  
**Tren excursi6n**  
 A Florida y Durazno  
**Fiestas patronales en Durazno**  
 El domingo 28 de Junio de 1908  
 A las horas y precios siguientes:

Estaciones	A	B
A Florida A Durazno	1.ª	2.ª
	1.ª	2.ª

	a. m.		
Central	6,45		
Piedras	7,15		
Catol6nes	7,38	\$ 1,50	\$ 1,00 \$ 3, \$ 2
Santa Lucia	8,00		
Florida	9,10		
La Cruz	9,30		
Sarandí	10,15	\$ 2,00	\$ 1,50
F. de Maciel	10,30		
Giñi			
Durazno	11,10		

B—Primera clase de central á Duraz no unicamente \$ 4,50  
 El tren expreso de regreso salidr de Durazno el Martes 20 á las 7,15 a. m. pa rando en las estaciones de la ida para ba jar pasajeros. Los boletines s6n v6lidos en via desde el día Viernes 26. Serie A ser6n v6lidos unicamente para ida y vuel ta en los trenes expresos. Serie B v6lidos para regresar en trenes ordinarios hasta el Jueves 2 de Julio.  
 Hab6a servicio de restaurant para mayor comodidad de los señores pasajeros.  
**Aviso importante**—Se pidiere á los señores pasajeros que las personas que se encuentren en este tren sin su correspond iente boleto especial ser6n obligados a pagar el boleto sencillo á tarifa ordinaria.  
 Montevideo, 11 de Junio 1908.  
 C. W. Bayne  
 A. General

**Oficina del R. del E. Civil**  
 De la  
 10.ª SECCION DEL Dpto. DE FLORIDA

**Edicto de matrimonio**  
 En el pueblo Sarandí Grande y el día 13 del mes de Junio del año 1908 á las 10 de la mañana A petic6n de los interesados ha go de don CONRADO STOPPINGE de 35 años de edad, de esta soltero de profesi6n su pterio, de nacionalidad italiano, nacido en Anagni (Italia) domiciliado en este pueblo y donª MARIA RODRIGUEZ, de 18 años de edad, de estado soltera, de profesi6n labo rera de su sexo, de nacionalidad oriental, nacida en Piedras Colorada, domiciliada en este pue blo.  
 En fe de lo cual intimo á los que supieren de algùn impedimento para el matrimonio pro yado, á que lo denuncien por escrito ante esta Oficina, haciendo conocer tal causas. Y lo firmo para que sea fijado en la puerta de este Juzgado y en periódico "La Voz de Sarandí" por espacio de 8 dias como mando la Ley  
 M. R. Pereyra  
 Oficial del E. Civil

**Edicto de matrimonio**  
 En el Pueblo Sarandí Grande y el día 14 del mes de Junio de 1908 á las 10 de la ma ñana A petic6n de los interesados ha go sa ber: Que han proyectado unirse en matri monio don BARTOLOME PEREIRA de 24 a ños de edad, de estado soltero, de profesi6n obrero, de nacionalidad oriental, nacido en Castro, domiciliado en Tala del Yi y donª

LUISA NATALIA GONZALEZ de 22 años de edad, de estado soltera, de profesi6n labo res de su sexo, de nacionalidad oriental, na rida en Tala del Yi, domiciliada en Parana cde Sarandí Grande Orande.  
 En fe de lo cual intimo á los que supieren de algùn impedimento para el matrimonio pro yado, á que lo denuncien por escrito ante esta Oficina, haciendo conocer tal causas. Y lo firmo para que sea fijado en la puerta de este Juzgado y en el periódico "La Voz de Sarandí" por espacio de ocho dias como lo manda la Ley.  
 M. R. Pereyra  
 Oficial del Estado Civil

**- AVISOS -**

**AVISO**—Participo al comercio y al pùblico en general que en escritura autorizada el 30 de Mayo ppto. por el escribano don Juan Maria Osorio, he vendido todas las existencias de mi casa de negoci6n á don Alberto C. Paganique en el ramo de panaderia tenia establecida en esta localidad con sus ùtiles: quedando el activo y pasivo á cargo del vendedor hasta el 13 de Abril del corriente año, yen cumplimiento de lo que dispono la Ley de la materia, se hace la presente publicaci6n.  
 Sarandí Grande Mayo 31 de 1908.  
 José R. de Lustranga

**AVISO**—Felipe Botti—Pintor y blanqueador—Ofrece sus servicios -Precios módicos.

**SE ARIENDAN** 1251 hect6reas de campo flor á 0,68 hect6rea—Se venden las exa tencias que hay en el campo—Quedando espa cio para salvar 500 reses Este campo flor está á 4 leguas de la estaci6n Bañado de Ro cha y 8 de San Fructuoso es inenajenable pa ra el criador, en el se prospera.  
 Dirigirse á Juan Carlos Millan casa se ñores Juamena y Marticorena—Tacuaremb6

**AVISO**—Se venden 261 hect6reas de cam po en el departamento de Tacuaremb6 á una legua de la Villa de San Fructuoso.—Esta di vidida en 4 polceros, con poblaciones, charra, quinta aparente para agricultor 6 para pastoreo Campo especial.—Titulos buenos—Dirigirse á Manuel A. Favilla.  
 Hay arcaas mayores para vender en el de partamento.

Se avisa á todas aquellas personas que hallan comprado nùmeros de la rifa de un caballo propiedad del Sr. Enrique Gil, que el domingo 15 de Junio próximo y en el hotel de la viuda Pujana tendr6 lugar el sorteo.

Se avisa al pùblico que el día 10 de Junio se verificar6 definitivamente el cierre de la sen da de tránsito que pasa al costado de las afueras pasando los caupus de Pereyra Correa y de León.

Se venden 1338 hect6reas de campo espe cial dividido en 4 potreros, con poblaciones, buenos cercos de sandubay, mucho monte. A 10 leguas de Est. Bañado de Rocha y 11 de San Fructuoso. Titulos buenos. Dirigirse á Ma nuel A. Favilla. San Fructuoso.

**La Sin Rival**  
 Carpinteria, Herreria y Fábrica de Carruajes  
 de Benedetti, Biaggioni Iruos.  
 En este acreditado establecimiento, se cons trayen á precios sin competencia, toda clase de trabajos concernientes al ramo. Prontitud y economia en sus precios.

Se vende—A una legua de Sarandí Grande, se vende una frac ci6n de campo compuesta de 91 y media hec t6reas, con poblaciones, alambradas de ley y monte artificial.—A tratar con Andrés A. Sc6 ron en Sarandí Grande.

**Juan Acosta y Muñoz**  
 PROFESOR DE MÚSICA  
 Y AFINADOR DE PIANO  
 Da lecciones de solfeo instrumen tos en general, en su casa y á domici lio.

**SARANDI GRANDE**  
**Felipa Gonzalez**  
**PLANCHADORA**  
**FELIPE BOTTI**  
 Pintor y blanqueador  
 Ofrece sus trabajos á precios módicos.

**Enrique Aragunde**  
 Médico Cirujano y Partero

**- ESCRITORIO -**  
 De contratos pùblicos y de asuntos judiciales y adminis trativos  
 AUGUSTO I. ICASURJAGA agente Judicial  
 ANGEL C. ASUAGA Escribano Pùblico  
 FERNANDO HACAR PINTO Rematador

**SARANDI GRANDE**  
 Encare escritorio de atenci6n la tramitaci6n de asuntos judiciales, de jurisdicci6n volunta ria, especialmente del arreglo de testamentarias, partici6nes, cotraci6n de dinero sobre hip6teras, compra venta y arrendamientos de campos y fincas urbanas, remates, balances, cobro de alpuites y rentas de campos y toda clase de asuntos administrativos Modicidad en el desempeño de nuestras funciones

**LAS ONSULTAS LE IEREHO, GRATIS**  
 El escribano Asuaga á fin de ecucillar los intereses de su clientela de campaña, ha reuelto hacer viajes periódicos á G6ni y La Cruz en la siguiente forma:  
**A La Cruz los días 5 y 20 de cada mes**  
**G6ni " " 10 y 25 de " "**

**Doctor ANDRÉS ROMERO**  
 MÉDICO - CIRUJANO - PARTERO  
 Ha abierto su consultorio en Sarandí Grande  
 Vinjes á G6ni, los días 10 y 25 de cada mes.

**Dr. F. Fernandez Enciso**  
 — Médico Cirujano —  
 Profesor de la Facultad de Medicina  
 Consultas de 2 á 4  
 Colonia 253 — Montevideo



**LA SIRENA**  
 Tienda, Almacén, Ferrete ría, Zapatería, Tala bartería y Ropería.  
 DE  
**Freire y Molina**  
 Casa especial en artículos de su ramo  
 Especialidad en ropa hecha.  
**ACOPIADORES DE FRUTOS DEL PAIS.**

**KL URUGUAYO**  
 — DE —  
**JAUMANDREU HERMANOS**  
 ALMACEN, TIENDA, FERRETERIA, ROPERIA, TALABARTERIA, ZAPATERIA Y BAZAR  
**DEPÓSITO DE FRUTOS DEL PAIS**  
 Agentes Banqueros de la Sociedad Nacional de Seguros sobre la vida «LA MUTUA» y del «Banco Nacional Mutuo».

**LA AMERICANA**  
 De DOMINGO LAPORTA  
 PLATERIA, JOYERIA, RELOJERIA, BAZAR, Y TALABARTERIA  
 Frente á la Plaza de la Estaci6n del F. C. C.  
 Especialidad en obras de los ramos indicados. Sentido permanente en alha jas, Relojes, Objetos para regalos y artículos de Plateria.  
**Sucursal**  
 DE LAPORTA Y PEROTTI  
 —FRENTE A LA ESTACION—  
 Casa especial en artículos de Bazar propios para regalos—Cristaleria,—Lozas,—Platina etc con Sesiones de Optica, Jugueteria, Quincalleria y Fotografía.  
 Se atienden pedidos con prontitud y esmero á precios sumamente módicos.

**LA VOZ DE SARANDI**  
 Se encarg6 de la confecci6n de cualquier trabajo perteneciente al ramo, como se Tarjetas participaci6n de casamientos.  
 Circulars, Estados y recibos  
 Tarjetas de visita  
 Carteles anunciadores etc.  
 Tarjetas fùnebres  
**PECIOS MODICOS**

**La Elegancia**  
 HERRERIA, CARPINTERIA Y FABRICA DE  
 CARRUAJES DE  
**GIL ABREU**  
 En mi taller se construyen todo trabajo de los  
 ramos sillas, venias y trabajos a pagar a pla  
 vez. Se construye con solidez, elegancia y  
 muy economicos en sus precios. Visiten  
 algun taller y se convenceran

**CARNICERIA**

— DE —  
**TOMAS CASTRO**  
 Carne descansada y gorda. Se repar-  
 te a domicilio.

**Aviso**

Se vende una fracción de campo compuesto  
 de 200 hectáreas—dividido en 3 potreros y 1  
 piquero, buenos alambrados, poblaciones,  
 galpones, chacra, y buen monte, aguada por  
 raudales. Actualmente e. ta arrendado a \$  
 2.05 c. por adelantado, el arrendamiento ven-  
 ce el próximo Diciembre. Títulos saneados,  
 está situado a 6 leguas de Sarandi Grande. Pa-  
 ra más informes y para tratar dirigirse a la  
 Administración de La Voz de Sarandi.

**Pedro G. Etcheverria**  
 Pintor y Blanquedor  
 Ofrece sus servicios profesionales.  
**Tomás Rodriguez**  
 Contrarista  
 Se ocupa de todo trabajo conciermen-  
 te al ramo albañeria.

— LA PAZ —  
 Carniceria de Guillermo Lo-  
 pez y Mendaro  
 En esta nueva Carniceria se expende car-  
 ne descansada y gorda, tanto de vaca como  
 de capón.—Acapez y buen peso.  
 — Se lleva a domicilio —

**SERVICIO—**  
**Pompas fúnebre**  
 — DE —

— MIGUEL BELZA —  
 La casa cuenta con un lujoso carro de 1.a  
 y 2.a clase, como así mismo coches de plaza.  
 Se atienden pedidos a cualquier hora del  
 día y de la noche.  
 SARANDI GRANDE

**AVISO**—Venta permanente de carneros Lin-  
 cola—y toros Hereford de alta mestización—  
 así como venta de 2000 ovejas Lincoln—Los  
 interesados pueden dirigirse a don Juan Mac-  
 Coll—Chamangá—Dpto Flores

**Avisos**  
 - Para vender 35 novillos de 2 a-  
 ños y 2 1/2 años, y 46 vacas para  
 invernar,  
 Para entender de precios recu-  
 rria a don Eusebio H. Sastre, Polan-  
 co del Yf.

**Itinerario del Breack correo**  
 — DE —  
**RAMON F. LARRAURI**  
 Que hace la carrera de Sarandi Grande a  
 Trinidad y vice versa.  
 Días de salidas  
 De Sarandi — Jueves y Domingo.  
 Regresos — Lunes y Viernes.

**ANGEL C. ASUAGA**  
 Escribano Público  
 En la Cruz, los días 15 y 30 de cada mes  
 En Gobi los días 10 y 25 de cada mes

**AVISO**—Se vende una casa, situada en pa-  
 raje céntrico, cuenta con toda clase  
 de comodidades para familia, actualmente pro-  
 dice de alquiler 45 \$ por mes. —Para datos  
 dirigirse a don Braulio Lopez.

**BARRACA SARANDI**  
**PESQUERA y BELZA**  
 — DE —  
 -- Cementos y materiales de todas clases --  
 Precios módicos

**HOTEL ORIENTAL**

— DE —  
**JOSÉ FERNÁNDEZ LOPEZ**  
 Calle Independencia 149 — FLORIDA

Esta casa recientemente instalada en el punto más central de la ciudad "Antiguo Restan-  
 rante Central." Es la que tiene mejores comodidades, la que tiene mejor servicio, pues todo  
 es recientemente comprado sin omitir sacrificio de ninguna especie siendo por ese concepto el  
 mejor de la ciudad, a más la casa cuenta con un surtido completo de vinos finos, conservas,  
 cigarrillos y licores de las mejores marcas, así como departamentos especiales para familias, la  
 casa tiene amplias caballerizas, cocheras y potreros para pastoreo, lo que la acredita para ser  
 la mejor casa, no tan sólo por la calidad de sus artículos, sino por la competencia de su  
 personal.

**NOTA** — Casas viejas hay que apelan al reclame como último recurso por su incompeten-  
 cia y mal servicio. Pero en este caso no lo hacemos por esa causa, sino para poner en cono-  
 cimiento de las personas de buen gusto nuestro servicio y en lo sucesivo será nuestro reclamo.  
 Servicio especial para banquetes.

— LA VICTORIA —  
 — DE —  
**GRIEGO, TAMIÉL Y Cia.**

ALMACEN, TIENDA, FERRETERIA Y BARRACA  
 SURTIDO GENERAL EN LOS RAMOS EXPRESADOS  
 SE COMPRA FRUTOS DEL PAIS

**RESTAURANT URUGUAYO**  
 — DE —  
**TEOFILO M. RIVAS**  
 Piezas para familias, Cocina de primera. Servicio esmerado a precios módicos. Servicio carranjes.  
 Delicias a Trinidad, saldrá de esta los días Domingos y Jueves. La casa tiene una espléndida  
 caballeriza. — Frente a la Estación de Ferro Caruil.

— EL FERRO CARRI —  
 Almacén, Ferreteria, Artículos de construcciones, Bazar, Pintureria,  
 Talabarteria y Alfareria  
 — DE —  
**GONZALEZ Y MARTINEZ**

Especialidad en artículos de Ferreteria—DEPÓSITO DE FRUTOS DEL PAIS

**PESQUEIRA y BILDOSTEGUI**  
 Almacén, Tienda, Ferreteria, Roperia,  
 Zapateria. Talabarteria y Bazar

**HOTEL PROGRESO**  
 — DE —  
**Josefa L. de Pujana**  
**Martin Elisburu**  
 Gerente  
 Esta casa espléndida por sus comodi-  
 dades, cuenta con un buen servicio.  
 Posee grandes y cómodas caballerizas.

**Panadería del Comercio**  
 — DE —  
**JUAN VEGA FOZ**

Surtido permanente de artículos del ramo.  
 como ser: Pan, Galleta, etc.  
 Elaboración especial y reparto a domici-  
 lio.  
 Sdja: ... en

**Café Sarandi**  
 De  
**MAURICIO LERENA (hijo)**  
 Gran surtido de bebidas finas, mesa  
 de billar, etc.  
 La casa cuenta con un servicio espe-  
 cial para buffet.

**Restaurant "URUGUAYO"**  
 — DE —  
**Teófilo M. Rivas.**  
 Piezas para familia. Cocina 1.a servicio e-  
 smerado a precios módicos.—Carruajes de G.  
 Castro y Belsa—Deligencia a Trinidad los  
 Domingos y Jueves.  
**SE ADMITEN PENSIONISTAS**  
 Frente a la Estación del Ferro Carril.

**La Esperanza**  
 Joyería, Platería y Relojería  
**GONZALEZ Y BERTOLINI**  
 Antigua casa de Sarandi  
 La casa se encuentra de un abecio...  
 da clase de trabajo conveniente al tiempo  
 con prontitud y esmero.

**BOTICA - -**  
**- - RIBAS**  
 — DE —  
**Ildemaro Ribas**  
**Farmacéutico**

**La Esperanza**  
 Herreria, Carpintería y  
 Taller Mecánico  
 — DE —  
**BAUTISTA SCARSI**  
 Trabajos a plazo!

Esta acreditada casa construye carru-  
 jes, tilburis y carretas; instala y compe-  
 ne máquinas agrícolas e Industriales  
 contando para ello con un personal com-  
 petente.  
 Precios sumamente módicos.

**AL PORVENIR**  
 Almacén y Ferreteria  
 — DE —  
**FIGUEROA Y VICENTE SOBRINO**  
 Comestibles y bebidas de todas  
 clases.  
 Sarandi Grande

**Escritorio y Depósito**  
 De  
**MARTINEZ Y FERNANDEZ**  
 Se ocupan de la compra de lanas  
 cereales.  
**Atención Hacendados**

La Agencia de Marcas y Señales que  
 tiene establecida en Florida el señor M.  
 Noel Tabino, ha recibido una nueva re-  
 mesa de marcas muy claras, sencillas y  
 de poco fuego de los sistemas Americano,  
 no, Armonia, Sin Rival, Rural, Ur-  
 guayo, Platense, Nin y González y Lu-  
 A. Gomez.  
 Dada la gran variedad de marcas en  
 venta, es de presumir que se pueda sa-  
 tisfacer el gusto más exigente. En  
 misma casa se encargan de expedir bu-  
 lictos de señal para ganado menor y ma-  
 yor.  
 Por pedidos en esta localidad, dirigirse  
 señ los señores Hucar Pinto e Ica-  
 riaga

**Sastrería de Tartaglia**  
 Se confeccionan trajes sobre medi-  
 última moda.  
 Casimires Ingleses y Franceses.  
**IOS N IPS RECOMPETENCIA**